



60 F 15,5° C
65 F 18,5° C
70 F 21° C
75 F 24° C
80 F 26,5° C
85 F 29,5° C
90 F 32° C
95 F 35° C
100 F 37,5° C
105 F 40,5° C
110 F 43,5° C
115 F 46° C
120 F 48,5° C

(UK) Instructions

1. Before use, rinse with one tablespoon baking soda and warm water. 2. Fill the shower bag with water and place on flat, sturdy surface with the transparent side facing the sun. 3. After approximately 3 hours the camping shower is ready for use. **CAUTION:** The camping shower can attain temperatures in excess of 50°C. Test the water temperature before use and add cold water when necessary. Not to be used as a container for drinking water.

(NL) Gebruiksaanwijzing

1. Spoel voor gebruik de zak goed uit met een eetlepel soda en warm water. 2. Vul de douche met water en plaats deze op een vlakke stevige ondergrond en met de transparante kant in de richting van de zon. 3. Na ongeveer 3 uur is de douche gereed voor gebruik. **LET OP:** Het water in de douche kan een temperatuur bereiken van 50° C. Het is daarom raadzaam om voor gebruik te testen of het water niet te warm is en indien nodig koud water toe te voegen. De campingdouche is niet te gebruiken voor het bewaren van drinkwater.

(D) BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vor Verwendung mit 1 Esslöffel Natron und warmem Wasser spülen. 2. Die Campingdouche mit Wasser füllen und auf eine glatte, feste Unterlage legen, wobei die transparente Seite des Beutels nach oben zeigt und damit der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. 3. Nach ca. 3 Stunden können Sie eine entspannende warme Dusche genießen. **ACHTUNG:** Die Campingdouche kann Temperaturen von über 50° C erreichen. Prüfen Sie daher das Wasser vor Verwendung und fügen Sie bei Bedarf kaltes Wasser hinzu. Die Campingdouche darf nicht als Behälter für Trinkwasser benutzt werden.

(F) Mode d'emploi

1. Avant l'utilisation, rincez la poche avec une cuillère à soupe de bicarbonate de soude et de l'eau chaude. 2. Remplir la poche

d'eau et placez-la sur une surface bien plane avec le côté transparente exposé au soleil. 3. En 3 heures approximativement, vous pourrez prendre une douche chaude.

ATTENTION: L'eau de la douche solaire pouvant atteindre des températures dépassant 50° C, il est recommandé de la tester avant utilisation et d'ajouter de l'eau froide si nécessaire. Ne doit pas être utilisé comme réservoir d'eau potable.

(E) Instrucciones de uso

1. Antes de utilizar el dispositivo, adare minuciosamente la bolsa con agua caliente y una cucharada de bicarbonato. 2. Llene la ducha de agua y colóquela con el lado transparente hacia el sol. 3. La ducha estará lista para su uso transcurridas aproximadamente 3 horas.

ATENCIÓN:

El agua del interior de la ducha puede alcanzar una temperatura de 50° C. Por ello, se recomienda comprobar la temperatura y, en caso necesario, añadir agua fría. La ducha para camping no es apta para almacenar agua potable.

(I) Istruzioni per l'uso

1. Prima dell'uso, la si sciacqui con un mestolo d'acqua calda e bicarbonato di sodio. 2. Si riempia la sacca della doccia con acqua quindi la si posiziona su una superficie piana stabile con la sua parte trasparente esposta ai raggi del sole. 3. In circa 3 ore la doccia sarà pronta per regalare una rilassante doccia calda. **PRECAUZIONI D'USO:** La doccia da campeggio può raggiungere temperature superiori ai 50°C. Si controlli la temperatura dell'acqua prima dell'uso e si aggiunga acqua fredda quando necessario. Non la si usi come contenitore d'acqua potabile.

(CZ) Návod k použití

1. Před použitím sprchu dobře vypláchněte teplou vodou, ve které jste rozpustili jednu lžičku jedlé sody. 2. Sprchu naplňte vodou a vystavte její průhlednou stranu působení slunečního světla. 3. Přibližně po třech hodinách je sprcha připravena k použití. **POZOR:** Voda v sprše může dosáhnout teploty až 50° C. Důrazně doporučujeme, aby jste se před použitím ujistili, že voda není příliš teplá, nebo ji případně zředili studenou vodou. Tento výrobek, naše kempingová sprcha, se nehodí ke skladování nebo používání pitné vody.

(P) Instruções

1. Lave bem o saco com água morna e soda em antes da primeira utilização. 2. Enche o saco com água e coloque em cima de uma superfície plano com o lado preto virado para a cima. 3. Depois 3 horas a água aqueceu o suficiente para tomar um banho quente. **CUIDADO:** A água pode aquecer em cima das 50° C. Em antes de tomar banho, sempre certifique-se de que a água não está demasiado quente. O chuveiro de campismo nunca pode servir como bidão d'água!

(PL) Użycie:

1. Przed użyciem sprzecz worek ciepłą wodą z dodatkami i herbatką sody oczyszczonej. 2. Napelnij worek przysnycową wodą i ustaw przezroczystą stronę w kierunku słońca. 3. Po ok 3 godzinach przysnyc jest gotowy do użycia.

UWAGA:

Woda w przysnyc może podgrzać się do temperatury 50° C. alecamy przed użyciem sprawdzić czy woda nie jest za ciepła i

ewentualnie dodać zimnej wody. Pojemnika nie należy używać do przechowywania wody do picia.

(RU) Инструкция по эксплуатации

1. Перед использованием рекомендуется ополоснуть мешок горячей водой с добавлением одной столовой ложки соды. 2. Наполните душ водой и поверните его прозрачной стороной к солнцу. 3. Приблизительно через 3 часа душ будет готов к использованию. **ВНИМАНИЕ:** Температура воды в душе может подняться до 50° C. Поэтому прежде чем пользоваться им, рекомендуется проверить, не слишком ли горяча вода, и при необходимости разбавить её холодной водой. Запрещается использовать душ для хранения питьевой воды.

(TR) Kullanma tarifi

1. Kullanmadan önce torbanın içine sıcak su ve bir kasık soda koyarak iyice çalkalayınız. 2. Duş'un içini suyla doldurunuz ve şeffaf olan yerini güneşe doğru çeviriniz. 3. Duş 3 saat sonra kullanıma hazır duruma gelmektedir. **DIKKAT:** Duş'un içindeki su derecesi 50° C derecesine kadar ulaşabilmektedir. Bizim tavsiyemiz kullanmadan önce suyun sıcaklığını kontrol etmenizdir ve gerektiğinde soğuk su ilave edebilirsiniz. Kamp duşu içme suyu için kullanılmamalı.

(DK) Brugsanvisning

1. Før brugtagnings skal posen skylles godt med en spiseskefuld soda i varmt vand. 2. Fyld bruseren med vand, og stil den med den gennemsigtige side mod solen. 3. Efter ca. 3 timer er bruseren klar til brug. **PAS PÅ:** Vandet i bruseren kan blive op til 50° C varmt. Derfor skal du mærke på vandets temperatur, inden du anvender bruseren, og hvis vandet er for varmt, skal du tilsætte koldt vand. Campingbruseren må ikke anvendes til at opbevare drikkevand i.

(NO) Bruksanvisning

1. Før bruk, skyll med en spiseskje natron og varmt vann. 2. Fyll dusjposen med vann og plasser den på et flatt og solid underlag med den gjennomsligtede siden mot solen. 3. Etter ca. 3 timer, er campingdusjen klar til bruk.

FORSIKTIG: Campingdusjen kan oppnå temperaturer over 50° C. Test vanntemperaturen før bruk og tilsett kaldt vann om nødvendig. Må ikke benyttes som beholder for drikkevann.

(S) Bruksanvisning

1. Skölj ur påsen noga innan den används, med en matsked soda och varmt vatten. 2. Fyll duschen med vatten och häng upp den med den transparenta sidan mot solen. 3. Efter ca 3 timmar är duschen klar för användning.

OBS! Vattnet i duschen kan uppnå en temperatur på 50° C. Känn därför efter om vattnet inte är för varmt innan du duschar och håll i extra kallt vatten om det behövs. Campingduschen är inte lämplig för förvaring av dricksvatten.

(H) Használati utasítás:

1. Öblítse át alaposan a zuhanyzástól használat előtt evőkanálnyi mosósóddal és meleg vízzel. 2. Töltse meg a zuhanyzást vizzel és helyezze az áttátszó oldalát a nap felé fordítva. 3. Körülbelül 3 óra után a termék a rendelkezésére áll. **FIGYELEM:** A zuhanyzástóban a víz elérheti az 50° C-t. Ezért

javasoljuk hogy használat előtt nézze meg hogy nem túl meleg-e a víz, és szükség esetén tegyen bele hideg vizet. A kemping zuhanyozót nem lehet használni ivóvíz-tárolóként.

(FI) Käyttöohjeet

1. Huuhtele suihkupussi huolellisesti lämpimällä vedellä ja ruokalusikallisella ruokasoodaa ennen käyttöönottoa. 2. Täytä suihkupussi vedellä ja aseta se tasaiselle, tukevalle alustalle läpinäkyvä puoli aurinkoa kohti. 3. Noin 3 tunnin kuluttua camping-suihku on valmis käytettäväksi. **VAROITUS:** Camping-suihku vesi voi kuumentua jopa yli 50° C asteeseen. Testaa veden lämpötila ennen käyttöä ja lisää kylmää vettä tarpeen vaatiessa. Ei saa käyttää juomaveden säiliönä.

(GR) Κάμπινγκ-ντους

Οδηγίες χρήσης: 1. Ξεπλύνετε καλά πριν τη χρήση τον σάκο με ένα κουταλάκι σόδα και ζεστό νερό. 2. Γεμίστε το ντους με νερό και βάλτε το στον ήλιο με την διαφανή πλευρά του προς αυτόν. 3. Μετά από 3 ώρες περίπου είναι το ντους έτοιμο προς χρήση. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το νερό στο κάμπινγκ-ντους μπορεί να φτάσει τους 50° C. Συνιστούμε λοιπόν πριν τη χρήση να ελέγξετε αν το νερό είναι πολύ ζεστό και αν χρειάζεται να το αναμιγξετε με κρύο νερό. Το κάμπινγκ-ντους δεν επιτρέπεται να το χρησιμοποιήσετε για να φυλάσσετε πόσιμο νερό.

(LAT) Lietošana

1. Pirms lietošanas izskalojiet ar vienu ēdamkaroti cepamās sodas un siltu ūdeni. 2. Piepildiet dušas maisiņu ar ūdeni un novietojiet uz līdzena, izturīgās virsmas ar pārdzīto pusē pret sauli. 3. Pēc aptuveni 3 stundām kempinga duša ir gatava lietošanai. **UZMANĪBU:** Kempinga duša var sasniegt temperatūru, kas pārsniedz 50° C. Pirms lietošanas pārbaudiet ūdens temperatūru un, ja nepieciešams, pievienojiet aukstu ūdeni. Nelietot kā dzeramā ūdens tvertni.

(LTU) Instrukcijos

1. Prieš naudojimą, nuplaukite vieną šaukštą kepimo soda ir šiltu vandeniu. 2. Užpildykite dušo maišelį vandeniu ir padėkite ant lygaus, tvirtu paviršiaus, o permatomą pusę – ant saulės puses. 3. Po maždaug 3 valandų kempingo dušas yra paruoštas naudoti. **ĮSPĖJIMAS:** Kempingo dušas gali pasiekti daugiau kaip 50° C temperatūrą. Prieš naudojimą patikrinkite vandens temperatūrą ir, jei reikia, įpilkite šalto vandens. Nenaudoti kaip geriamojo vandens talpyklą.

(SLO) Navodila:

1. Pred uporabo sperite z jedlino žlico sode bikarbone in toplo vodo. 2. Napolnite torbo za tuširanje z vodo in jo položite na ravno in trdno površino s prozorno stranjo usmerjeno proti soncu. 3. Po približno 3 urah je tuš za kempiranje pripravljen za uporabo. **POZOR:** Tuš za kempiranje lahko doseže temperature nad 50° C. Preverite vodno temperaturo pred uporabo in po potrebi dodajte hladno vodo. Izdelek ni namenjen uporabi kot zbiralnik za pitno vodo.

(EST) Kasutusjuhend

1. Loputa kott enne kasutust korralikult lusikataie sooda ja sooja veega. 2. Täida duš veega ja paiguta siledale toekale alusele, läbipaistev pool päikese poole. 3. Umbes 3 tunni pärast on duš kasutusseks valmis.

VAATA ETTE: Dushi vee temperatuur võib tõusta kuni 50° C-ni. Sellepärast on soovitatav enne kasutust vee temperatuuri testida ja vajaduse korral külma vett juurde lisada. Kämpingudush ei sobi joogivee säilitamiseks.

(HR) Način uporabe:

1. Isperite vreću dobro sa sodom i toplom vodom. 2. Napunite vreću za tuširanje i postavite je na čvrstu i ravnu površinu tako da se cijela stranica nalazi pod sunčevom svjetlošću. 3. Za otprilike 3 sata tuš za kempiranje će se zagrijati i biti će spreman za tuširanje. **Pažnja:** Voda koja se nalazi u vreći (spremniku) može dosegnuti temperaturu od 50° C. Savjetujemo vas da prije uporabe provjerite toplotu vode i ako je potrebno dodate hladnu vodu kako bi je rashladili. Vreća (spremnik) sa vodom nije namijenjena za čuvanje vode za piće.

(UA) Правила використання

1. Перед використанням, добре прополоскати ємкість теплою водою з однією столовою ложкою соди. 2. Наповнити душ водою та розмістити його на рівній, стабільній поверхні, прозорою стороною до сонця. 3. Після приблизно 3 годин, душ готовий для використання. **УВАГА:** Вода в душі може нагрітись до 50° C. Тому радимо, перед використанням, проконтролювати температуру води та при необхідності додати холодну воду. Душ для кемпінгу не призначений для зберігання питної води.

(RO) Mod de folosire

1. Înainte de folosire spălați bine sacul cu o lingură de sodă și apă caldă. 2. Umpleți dușul cu apă și puneți-l pe o suprafață netedă, stabilă și rezistentă, cu partea transparentă către soare. 3. După aproximativ trei ore dușul este gata de folosire. **ATENȚIE:** Apa din duș poate să atingă temperatura de 50° C. De aceea vă sfătuim să verificați dacă apa nu este prea fierbinte înainte de a folosi dușul, iar în caz de nevoie să adăugați apă rece. Dușul pentru camping nu se poate folosi pentru păstrarea apei potabile.

(BG) Ръководство за употреба:

1. Изплакнете добре резервоара на душа преди употреба с една лъжица сода бикарбонат и топла вода. 2. Напълнете резервоара на душа с вода и го поставете върху равна и стабилна повърхност, като прозрачната му страна трябва да е обърната към слънцето. 3. След около 3 часа душът е готов за употреба.

ОБЯВЯТЕ ВНИМАНИЕ: Температурата на водата в резервоара на душа може да достигне до 50° C. Затова е препоръчително преди употреба да се тества дали водата не е прекалено гореща и дали не е необходимо в такъв случай да се добави към нея студена вода. Настоящият резервоар не е предназначен за съхранение на питейна вода.

(SK) Instrukcie

1. Pred použitím opláchnite jednu lyžicou jedej sódy a teplou vodou. 2. Naplňte sprchový vak vodou a umiestnite ho na rovný, pevný povrch s priehľadnou stranou smerujúcou k slnku. 3. Po približne 3 hodinách je kempingová sprcha pripravená na použitie. **POZOR:** Kempingová sprcha môže dosahovať teplotu presahujúcu 50° C. Pred použitím otestujte teplotu vody a v prípade potreby pridajte studenú vodu. Nepoužívajte ako zásobník na pitnú vodu.